



## 組み立て

- スタンドパイプ( **A** )からナット( 下 )をはずす。
- スタンドパイプをベース( **B** )の穴に入れ、スタンドパイプとベースの角度を調節する。ナットをレンチで締め、ナットカバー( **C** )を取り付ける。
- 台座( **D** )のネジがスタンドパイプの後面にくるように台座を回し、ネジを締めて固定する。
- スピーカーコードを、台座の穴からベースの下まで通す。
- ネジ( **E** )でスピーカーを固定する。
- スタンドを木ネジ( **F** ) 別売り、∅3.5～4×10～14mm)でテレビスタンドなどにしっかりと固定する。

## Assembly

- Remove the nut from the bottom of the pipe stand (**A**).
- Slip the pipe stand into the hole in the base (**B**), placing the stand into the desired orientation with respect to the base. Reattach the nut to the bottom of the pipe stand and tighten it with the wrench. Then slip the nut jacket (**C**) over the pipe stand to cover the top nut.
- Rotate the mount (**D**) on the top of the pipe stand, making sure the screw on the mount faces the back of the pipe stand when you stop. Then tighten the screw to secure the mount.
- Pass the speaker cord into the hole in the mount and out from under the base.
- Secure the speaker to the mount with the screws (**E**).
- Use wood screws (**F**) (∅ 3.5 - 4 × 10 - 14 mm (∅ <sup>5</sup>⁄<sub>32</sub> - <sup>3</sup>⁄<sub>16</sub> × <sup>13</sup>⁄<sub>32</sub> - <sup>9</sup>⁄<sub>16</sub> inches)) (not supplied) to attach each speaker stand securely to the TV stand or whatever support is being used.

## Montage

- Retirez l'écrou du dessous du tube support (**A**).
- Glissez le tube support dans le trou de la base (**B**) jusqu'à ce qu'il soit orienté comme souhaité par rapport à la base. Remplacez l'écrou sur le dessous du tube support et serrez-le avec la clé. Puis, glissez la douille d'écrou (**C**) sur le tube support pour couvrir l'écrou du dessus.
- Tournez la monture (**D**) sur le dessus du le tube support, en vérifiant que la vis sur la monture est bien face à l'arrière du tube support quand vous arrêtez. Puis, serrez la vis pour immobiliser la monture.
- Faites passer le cordon d'enceinte dans le trou de la monture et sortez-le du dessous de la base.
- Fixez l'enceinte à la monture avec les vis (**E**).
- Utilisez des vis à bois (**F**) (∅ 3,5 - 4 × 10 - 14 mm (∅ <sup>5</sup>⁄<sub>32</sub> - <sup>3</sup>⁄<sub>16</sub> × <sup>13</sup>⁄<sub>32</sub> - <sup>9</sup>⁄<sub>16</sub> pouces)) (non fournies) pour fixer fermement chaque support au socle du téléviseur ou à tout autre socle utilisé.

## Armado

- Quite la tuerca de la parte inferior del soporte de tubo (**A**).
- Deslice el tubo de soporte en el orificio de la base (**B**), colocando el soporte en el sentido deseado con respecto a la base. Vuelva a colocar la tuerca en la parte inferior del tubo de soporte, apretándola con la llave. Instale el protector de tuerca (**C**) sobre el tubo de soporte para cubrir la tuerca superior.
- Gire la montura (**D**) en la parte superior del tubo de soporte asegurándose que el tornillo de la montura mire hacia el lado de atrás del tubo de soporte al parar. Apriete el tornillo para fijar la montura.
- Pase el cable de altavoz en el orificio de la montura y saque de debajo de la base.
- Asegure el altavoz en la montura con los tornillos (**E**).
- Utilice tornillos para madera (**F**) (Diám, 3,5 - 4 × 10 - 14 mm) (no incluidos) para fijar cada soporte de altavoz en el mueble del televisor o soporte que esté utilizando.

## Montagem

- Remova a porca da extremidade do tubo de suporte (**A**).
- Introduza o tubo de suporte no buraco da base (**B**), dispondo o suporte na orientação desejada em relação à base. Volte a instalar a porca na extremidade do tubo de suporte e aperte-a com a chave de porcas. Instale então a camisa de porca (**C**) sobre o tubo de suporte para cobrir a porca superior.
- Gire a peça de sustentação (**D**) sobre o topo do tubo de suporte, certificando-se de que ao terminar o parafuso da peça de sustentação esteja voltado para o lado de trás do tubo de suporte. Aperte então o parafuso para segurar a peça de sustentação.
- Passo e cabo do altifalante por dentro do buraco da peça de sustentação, fazendo-o sair por baixo da base.
- Segure o altifalante à peça de sustentação com os parafusos (**E**).
- Utilize parafusos para madeira (**F**) (com diám. de 3,5 - 4 mm × 10 - 14 mm ; não fornecidos) para fixar firmemente cada suporte de altifalante no suporte para TV ou em qualquer outro suporte que for utilizado.

## Zusammenbauen

- Die Mutter am Ende des Rohrständers (**A**) abschrauben.
- Den Rohrständer in die Basis (**B**) einsetzen und zur Basis die gewünschte Ausrichtung geben, dann die Mutter (**C**) von unten her wieder aufschrauben, dann mit dem Sechskantschlüssel festziehen.
- Den Haltebügel (**D**) so auf den Rohrständer aufdrehen, daß seine Schraube zum Schluß auf die Rückseite des Rohrständers weist. Anschließend die Schraube festziehen, um den Haltebügel zu sichern.
- Das Lautsprecherkabel von oben durch den Rohrständer führen, so daß es unter dem Fuß wieder austritt.
- Den Lautsprecher mit den Schrauben (**E**) auf dem Haltebügel sichern.
- Mit den Holzschrauben (**F**) (∅ 3,5 - 4 × 10 - 14 mm) (nicht mitgeliefert) jeden Ständer auf den TV-Untertisch o.ä. schrauben.

## Monteren

- Verwijder de moer van het uiteinde van de staander (**A**).
- Steek de staander in de opening in de grondplaat (**B**) en zet hem in de gewenste stand ten opzichte van de grondplaat. Breng dan de moer weer op het uiteinde van de staander aan en draai deze vast met de moersleutel. Schuif daarna de moerdop (**C**) over de staander om de bovenste moer af te dekken.
- Draai de steun (**D**) bovenop de staander, tot de schroef van de steun uiteindelijk naar de achterkant van de staander toe gericht is. Draai de schroef aan om de steun stevig vast te zetten.
- Leid het luidsprekersnoer door de staander en vanonder de grondplaat uit.
- Bevestig de luidspreker op de steun met behulp van de schroeven (**E**).
- Gebruik houtschroeven (**F**) (∅ 3,5 - 4 × 10 - 14 mm) (niet bijgeleverd) om beide luidspreker-grondplaten vast te monteren aan de TV-standaard of de betreffende ondergrond waarop u het geheel opstelt.

## Compleso

- Rimuovere il dado dall'estremità del supporto tubolare (**A**).
- Infilare il supporto tubolare nel foro che si trova nella base (**B**), fino a quando è orientato nella posizione desiderata rispetto alla base. Riattaccare il dado all'estremità del supporto tubolare e stringerlo con una chiave. Quindi inserire il copridado (**C**) sul supporto tubolare per coprite il dado superiore.
- Routare il sostegno (**D**) nella parte superiore del supporto verificando che il sostegno rivolto verso la parte posteriore del supporto tubolare sia fermo. Quindi serrare la vite per fissare il sostegno.
- Far passare il cavo del diffusore attraverso il supporto tubolare e farlo uscire dalla parte posteriore della base.
- Fissare il diffusore al sostegno con le viti (**E**).
- Usare le viti da legno (**F**) (∅ 3,5 - 4 × 10 - 14 mm) (non in dotazione) per fissare ciascun supporto al supporto della TV o a qualsiasi supporto utilizzato.

## Montering

- Skruva loss muttern från stativrörets undre ände (**A**).
- Skjut i stativröret i hålet i bottenplattan (**B**) och rikta åt önskat håll i förhållande till bottenplattan. Skruva tillbaka muttern på stativrörets undre ände och dra åt den med nyckeln. Trä sedan på mutterhylsan (**C**) över stativröret så att toppmuttern täcks.
- Vrid på monteringsplattan (**D**) ovanpå stativröret så att monteringsplattans skruv är vänd mot stativrörets baksida. Dra sedan åt skruven för att fästa monteringsplattan.
- Trä högtalarkabeln genom hålet i monteringsplattan och ut under bottenplattan.
- Skruva fast högtalaren i monteringsplattan med skruvarna (**E**).
- Skruva fast stativen i TV-möbeln eller något liknande stöd med hjälp av träskruvar (medföljer ej, ∅ 3,5 - 4,0, 10 - 14 mm) (**F**).

## Montering

- Fjern bolten fra enden af standerrøret (**A**).
- Sæt standerrøret ind i hullet i basen (**B**), idet standeren vendes i den ønskede retning i forhold til basen. Sæt møtrikken på undersiden af standerrøret igen og stram møtrikken med nøglen. Anbring derefter møtrikskappen (**C**) over standerrøret, så den øverste møtrik dækkes.
- Drej beslaget (**D**) ovenpå standerrøret. Sørg for, at skruen på beslaget vender mod bagsiden af standerrøret, når du stopper. Fastgør derefter beslaget ved at stramme skruen.
- Før højtalerkablet ind i hullet i beslaget og ud under basen.
- Fastgør højtaleren til beslaget med skruerne (**E**).
- Anvend træskruer (**F**) (diám. 3,5 - 4 × 10 - 14 mm) (medfølger ikke) til at fastgøre hver højtalerstander forsvarligt til TV-soklen eller hvilken stander, der nu anvendes.

## Kokoaminen

- Irrota mutteri putkituen (**A**) päästä.
- Aseta putkituki alustassa (**B**) olevaan aukkoon niin, että tuki osoittaa haluttuun suuntaan alustaan nähden. Kiinnitä mutteri takaisin putkituen päähän ja kiristä se ruuviavaimella. Aseta mutterin vaippa (**C**) sitten putkitukeen ylimmän mutterin peittämiseksi.
- Kierrä asennuslevy (**D**) putkituen päälle varmistaen, että asennuslevyn mutteri osoittaa putkituen taakse, kun lopetat. Kiinnitä asennusteline kiristämällä ruuvi.
- Kuljeta kaiutinjohto putkituen läpi ja ulos alustan alta.
- Kiinnitä kaiutin asennuslevyyn ruuveilla (**E**).
- Kiinnitä kumpikin kaiutintuki puuruuveilla (**F**) (hälk. 3,5 - 4 × 10 - 14 mm) (eivät kuulu varusteisiin) TV-telineeseen tai muuhun käytössä olevaan telineeseen.

